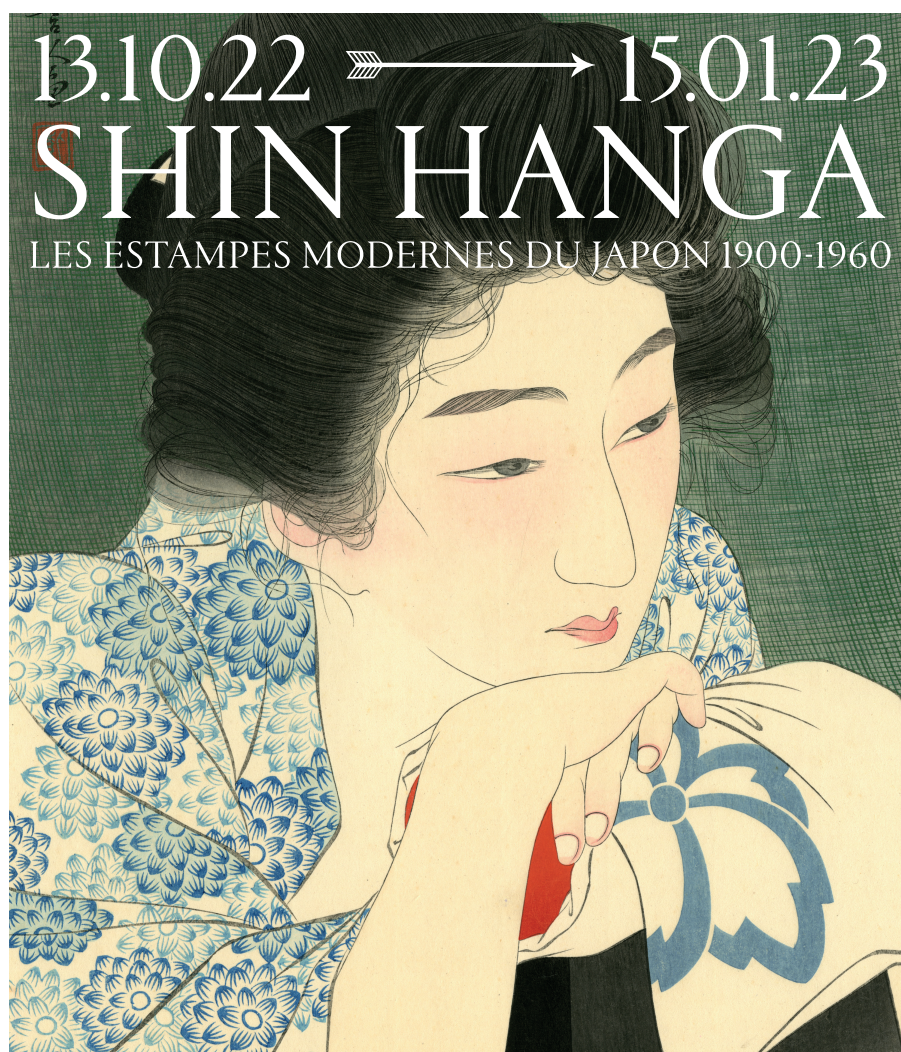


DOSSIER DE PRESSE

Shin hanga

Les estampes modernes du Japon 1900-1960

13.10.2022 > 15.01.2023



MUSÉE  ART & HISTOIRE



BE CULTURE
ALL ABOUT ARTS COMMUNICATION

SOMMAIRE

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE	3
2. À PROPOS DE L'EXPOSITION	4
3. ACTIVITÉS AUTOUR DE L'EXPOSITION	8
4. EXPOSITIONS À VENIR	10
5. PARTENAIRES	11
6. INFORMATIONS PRATIQUES	12

1. COMMUNIQUÉ DE PRESSE

L'exposition « Shin hanga. Les estampes modernes du Japon 1900-1960 », qui se déroulera du 13 octobre 2022 au 15 janvier 2023 au Musée Art & Histoire de Bruxelles, présentera pas moins de 220 estampes japonaises provenant de deux collections privées des Pays-Bas, ainsi que des croquis, épreuves et estampes provenant de la collection du petit-fils de l'éditeur Watanabe. Ces œuvres seront complétées par un choix d'estampes shin hanga de la riche collection du Musée Art & Histoire.

Le mouvement Shin hanga (littéralement : « nouvelle estampe ») est un mouvement de renouveau de l'estampe traditionnelle (ukiyo-e) au début du XX^e siècle. L'éditeur Watanabe Shōzaburō (1885-1962), constatant la diminution de la production xylographique due à la concurrence des nouvelles techniques importées telles que la photographie et la lithographie, sera le plus grand promoteur du mouvement. Il rassemblera autour de lui des artistes dont il fit réaliser les dessins selon les techniques traditionnelles de l'impression sur bois.

Tout en reprenant les thèmes classiques comme les paysages, les bijin (jolies femmes), les acteurs de kabuki, les fleurs-et-oiseaux, les estampes shin hanga reflètent aussi le Japon qui se modernise et elles séduisent par une nouvelle esthétique et une qualité de production extrêmement soignée. Avec des artistes tels que Kawase Hasui (1883-1957), Itō Shinsui (1898-1972), Ohara Koson (1877-1945), Kasamatsu Shirō (1898-1991) et Komura Settai (1887-1940).

"Cette exposition prouve une fois de plus la polyvalence de la collection du Musée Art et Histoire et l'habileté du patrimoine à rassembler des histoires, des communautés et des idées à travers les générations et les continents." – Thomas Dermine, Secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques.

Cette exposition est une suite logique de la grande exposition Ukiyo-e qui s'est tenue au Musée en 2016-2017. Elle reprend l'histoire de l'estampe au Japon, là où l'exposition de 2016 se terminait.

Pour cette exposition, le musée collabore avec Chris Uhlenbeck, commissaire invité.

2. À PROPOS DE L'EXPOSITION

Une exposition d'estampes modernes au Musée Art & Histoire

L'exposition Shin hanga organisée par le Musée Art & Histoire s'inscrit dans la lignée des précédentes expositions consacrées aux estampes japonaises tirées de ses propres collections. Elles avaient rencontré un franc succès : Utamaro – Les douze heures des maisons vertes et autres beautés (2012), Hokusai – Vues du Mont Fuji et autres paysages du Japon (2013) (toutes deux aux Musées d'Extrême-Orient) et Ukiyo-e – Les plus belles estampes japonaises (2016-2017) (Musée Art & Histoire). Regroupant des chefs-d'œuvre de la collection, cette dernière offrait un aperçu chronologique de l'art de l'estampe – en japonais ukiyo-e – depuis ses origines vers 1650 jusqu'au début du XX^e siècle.

Les estampes datant de ce début de siècle avaient été très appréciées du public. Avec l'exposition Shin hanga en 2022, le musée reprendra là où l'exposition précédente s'était arrêtée pour présenter le mouvement le plus important de l'estampe japonaise au début du XX^e siècle.

Les visiteurs pourront, cette fois, admirer une sélection de chefs-d'œuvre provenant de trois grandes collections de shin hanga, à savoir deux collections privées néerlandaises et la collection japonaise de Watanabe Shōzaburō, l'éditeur qui fut la figure de proue de ce mouvement.

Cette exposition présentera des estampes prêtées par son petit-fils qui n'ont jamais été exposées en dehors du Japon. Elle comprendra également des estampes shin hanga issues de la riche collection du Musée Art & Histoire.

Pour cette exposition, le musée collabore avec Chris Uhlenbeck, commissaire invité.

L'exposition sera accompagnée d'un catalogue publié par Ludion dans quatre langues : français, néerlandais, anglais et allemand.

L'estampe japonaise

Une estampe japonaise est réalisée au moyen du procédé de gravure sur bois (ou xylographie) à partir du dessin d'un artiste.

À l'origine, l'estampe était un produit commercial. La technique d'impression permettait de réaliser de nombreux tirages d'un motif. Une estampe japonaise traditionnelle est le résultat d'une étroite collaboration entre l'artiste, le copiste, le graveur et l'imprimeur, sous la supervision de l'éditeur.

L'estampe traditionnelle a connu son essor au Japon aux XVIII^e et XIX^e siècles, avec de grands noms qui se sont également fait connaître en Occident, tels Utamaro, Hokusai et Hiroshige. Lorsque les estampes sont apparues, avec d'autres objets japonais, sur les marchés européen et américain dans le dernier quart du XIX^e siècle, elles ont suscité l'engouement des artistes

et des collectionneurs. Elles ont joué un rôle important dans l'émergence de ce qu'on appelle le « japonisme » et ont exercé une grande influence sur le renouveau artistique en Occident.

Le vingtième siècle

Vers 1900, la production de gravures traditionnelles sur bois au Japon commence à décliner sous l'influence de techniques de reproduction nouvellement importées, comme la lithographie et la photographie. De plus, à cette époque, la société japonaise se modernise rapidement, et l'ancien contexte social et commercial des estampes ukiyo-e disparaît partiellement.

Les estampes japonaises restent cependant très demandées en Occident : des centaines de milliers d'estampes sont vendues par des marchands japonais dans des villes telles que Paris et Boston. Ce succès fait réfléchir le jeune éditeur Watanabe Shōzaburō. D'une part, il constate l'intérêt de l'Occident pour l'art traditionnel de l'estampe et les grands noms du passé. D'autre part, il se rend compte que dans son propre pays, la technique traditionnelle reposant sur la coopération entre différents acteurs disparaît progressivement. Les éditeurs sont de moins en moins nombreux, alors que leur production augmente considérablement sous la forme de journaux, magazines, livres, affiches, etc.

En 1907, Watanabe Shōzaburō s'installe à Tokyo où il commence à réaliser des reproductions de très grande qualité. Il entend ainsi veiller à ce que la technique traditionnelle de la gravure sur bois ne se perde pas et à ce que les Japonais eux-mêmes prennent conscience de l'importance et de la beauté de l'ukiyo-e.

Il se lance ensuite dans la recherche d'un nouveau langage des formes. Après une période d'exploration laborieuse, la production des « nouvelles estampes » ou shin hanga en japonais, est lancée en 1916.

Au Japon, la nouvelle esthétique rencontre un succès immédiat et à l'étranger, le prix des œuvres de ces nouveaux artistes dépasse souvent ceux des grands noms des XVIII^e et XIX^e siècles.

Watanabe rassemble autour de lui un groupe d'artistes pouvant concrétiser sa vision de l'art de l'estampe. Son succès encourage d'autres éditeurs à suivre son exemple. Le résultat est finalement un mouvement qui donnera naissance à environ 3 000 œuvres. Il se caractérise par sa qualité technique exceptionnelle et, de fait, par sa nouveauté.

Les estampes de paysages de Kawase Hasui, artiste remarquable, représentent une importante rupture stylistique avec le passé, et les œuvres d'Itō Shinsui ne ressemblent guère à celles de ses illustres prédécesseurs. Les pigments, les types de papier, les effets spéciaux et l'extrême souci de la qualité dont font preuve Watanabe et ses collègues éditeurs donnent naissance, dès 1916 jusqu'à la Seconde Guerre mondiale, à des estampes qui, en raison de leur exécution, ont un statut différent de celui des ukiyo-e classiques. L'estampe est devenue un produit de luxe de très grande qualité.

La collection d'estampes japonaises du Musée Art & Histoire

Le Musée Art & Histoire possède une collection exceptionnelle d'estampes japonaises. Nombre de ces estampes ont pu conserver leurs couleurs d'origine car elles n'ont pas été exposées en permanence, d'autres sont extrêmement rares. Depuis les années 1970, après une longue période dans l'ombre, la collection jouit d'une réputation mondiale incontestée.

Le noyau de la collection a été acquis par le musée en 1905 par l'achat de la collection d'Edmond Michotte, qui comptait, entre autres, 4 666 estampes. À cela s'ajoute la collection de 266 estampes que le Gouvernement belge avait achetée en 1889 au célèbre marchand parisien Siegfried Bing. La collection s'est également enrichie grâce à plusieurs dons et achats.

Aujourd'hui, elle compte un peu plus de 7 500 estampes, dont une soixantaine de style shin hanga. Les premières estampes shin hanga ont été acquises au Japon en 1935 : certaines ont été données par des artistes au conservateur de l'époque. L'intégration de ces estampes, aujourd'hui très convoitées, dans la collection du musée a été une initiative d'une grande clairvoyance.

Le contenu de l'exposition en bref

L'exposition suit un ordre chronologique. Elle débute par l'époque s'étalant des premières expérimentations jusqu'à 1916. On trouve ensuite une introduction aux deux principaux genres, à savoir les paysages et les portraits de femmes. Ces genres sont eux-mêmes divisés en deux périodes : avant et après le tremblement de terre du Kantō du 1er septembre 1923. Cette catastrophe naturelle peut être considérée comme une ligne de rupture car d'importants stocks d'estampes, d'ébauches et de bois d'impression ont été perdus. Viennent ensuite des sections consacrées aux trois autres genres : le théâtre kabuki, la nature et la modernité. Un espace est également consacré à l'aspect technique de la production d'estampes, en mettant l'accent sur les spécificités de la tradition shin hanga.

- Partie 1 (15 œuvres) : Les débuts, les expérimentations entre 1907 et 1916 : *Uehara Konen, Takahashi Hiroaki, Fritz Capelari et Charles Bartlett*
- Partie 2 (19 œuvres) : Portraits de femmes avant le tremblement de terre de 1923 : *Hashiguchi Goyō, Itō Shinsui*
- Partie 3 (57 œuvres) : Paysages avant le tremblement de terre de 1923 : *Itō Shinsui, Kawase Hasui, Furuya Taiken, ...*
- Partie 4 (24 œuvres) : Portraits de femmes après le tremblement de terre : *Itō Shinsui, Torii Kotondo, Yamakawa, Shūho, Hirano Hakuho, ...*
- Partie 5 (16 œuvres) : Vedettes du théâtre kabuki : *Natori Shunsen, Yamamura Kōka, Yoshikawa Kampō, ...*
- Partie 6 (12 œuvres) : Nature : oiseaux et fleurs : *Ohara Koson, Takahashi Hiroaki, ...*
- Partie 7 (21 œuvres) : Modernité, femmes modernes et paysages urbains modernes : *Kobayakawa Kiyoshi, Komura Settai, Itō Shinsui, Torii Kotondo et autres*

- Partie 8 (57 œuvres) : Paysages de 1923 à 1940 avec une seule œuvre d'après-guerre : *Kawase Hasui, Itō Shinsui, Takahashi, Hiroaki, Kasamatsu Shirō, Itō Takashi, Tsuchiya Koitsu, ...*
- Partie 9 (11 œuvres) : Techniques : *Kawase Hasui*

En bref...

Avec l'exposition Shin hanga – Les estampes modernes du Japon 1900-1960, le Musée Art & Histoire souhaite remplir la mission qu'il s'est donnée de rendre des chefs-d'œuvre accessibles à un large public. La beauté fascinante et la rareté des estampes raviront ainsi non seulement les amateurs, mais aussi ceux qui découvrent cet art.

Le musée offre de nombreuses possibilités pour rendre votre visite encore plus agréable : des visites guidées, des conférences et des ateliers pour les enfants seront organisés. Des réceptions peuvent aussi être organisées sur mesure pour les petits ou grands groupes et pour les entreprises, de quoi recevoir vos invités avec style. Les entreprises souhaitant mettre en avant leur engagement social peuvent devenir partenaires de l'exposition.

Avec le soutien de l'Ambassade du Japon en Belgique.

3. ACTIVITÉS AUTOUR DE L'EXPOSITION

Activités dans le cadre de l'exposition *Shin hanga. Les estampes modernes du Japon (1900-1960)*

ÉVÉNEMENTS

Sa 15.10.2022

14:30 & 14:45

Aya Suzuki - Nine Bells

percussion & butō-danse

dans le cadre du festival Artonov (8 - 16.10.2022)

22€ / gratuit -18 ans (combi performance + expo)

Sa 22.10.2022

17:00 - 01:00

Museum Night Fever

démonstrations moku hanga (Vladimir Ivaneanu), performance (Tsubasa Hori), musique (Alek & les Japonaises)

15€ (prévente)

Sa 03.12.2022

Événement en collaboration avec l'Académie Davidsfonds - Davidsfonds Academie *Shin hanga. Les estampes modernes du Japon (1900-1960)* avec des conférences de la commissaire Nathalie Vandeperre et du Dr Freya Terryn, une visite guidée de l'exposition et un atelier (facultatif) de calligraphie et de cérémonie du thé.

88€ / 78€ (membres Davidsfonds)

Sa 14 & Di 15.01.2023

Weekend de clôture

STAGES PENDANT LES VACANCES D'AUTOMNE & HIVER

me 2 - ve 4.11.2022

Stage d'automne 'L'automne au Japon : momiji-gari'

Atelier de 3 jours

6-12 ans

75€ / 60€ (frère ou sœur)

L'été fait place à l'automne ; les feuilles se parent de splendides couleurs jaune, orange ou rouge. Les japonais partent à la 'chasse aux couleurs de l'automne' : *momiji-gari* ! Plonge dans le monde coloré des estampes japonaises de l'exposition *Shin hanga, les estampes modernes du Japon* et pars à la recherche des couleurs. Comment dessiner la neige ? Comment différencier un nuage japonais d'un nuage européen ? Quels sont les secrets d'un paysage japonais ? Et bien sûr, comment créer une estampe japonaise ? Ensemble, nous allons regarder, ressentir et surtout essayer !

lu 2 - ve 6.01.2023

Atelier d'hiver 'Shin manga (=^.ω.^=)'

atelier de 5 jours

6-12 ans

125€ / 100€ (frère ou sœur)

Fan du Japon ! Enfile ton kimono, répète ta chanson de J-pop préférée, affûte tes crayons de couleur, car nous plongeons pendant 5 jours dans la culture de la pop japonaise et des mangas ! On fera le plein d'inspiration au cœur de l'exposition Shin hanga, les estampes modernes du Japon. Un fier acteur de kabuki, une japonaise rêveuse, un paysage impressionnant ou une ville animée peuvent être les bases d'une super création flashy : dessin à l'encre, collage, impression ou même photographie. Je me demande ce que tu vas choisir!

ATELIER X RHOK ACADEMIE – en anglais

Avec *Koyuki Kazahaya* sur la technique de l'estampe japonaise

Sa 26.11, 03.12, 10.12

9:00 – 17:00

120€ / 95€ (étudiants RHoK) / 70€ étudiant -30 ans / -18 ans

VISITES GUIDÉES

Shin hanga – visite guidée pour individuels

14:00 en NL / FR / EN

15 & 29.10.2022

12 & 26.11.2022

10.12.2022

7.01.2023

19€ / 7€ (- 18 ans)

4. EXPOSITIONS À VENIR

Exposition « Expéditions d'Égypte »

31 mars – 1^{er} octobre 2023

En 2023, durant six mois, le Musée Art & Histoire présentera une exposition majeure consacrée à l'histoire de l'égyptologie en Belgique. Environ deux cents pièces issues de ses réserves seront complétées par plusieurs incontournables des galeries du musée et une œuvre importante de la collection du Palais Royal. Cette exposition est une organisation de la plateforme de recherche *Pyramids & Progress*, fruit de la collaboration entre des universités et des musées belges.

L'exposition suit dans les grandes lignes la chronologie de la composition de la collection égyptienne du musée dans le contexte de l'expansion de ce dernier à partir de 1835 et, en filigrane, la chronologie de l'étude de la culture égyptienne antique en Belgique. Elle fait la part belle à de nombreux collectionneurs, mécènes et figures marquantes telles que Léopold II, l'égyptologue Jean Capart et la reine Élisabeth. Le contexte international de cette époque est également resitué, avec de grandes figures telles que Jean-François Champollion, le déchiffreur des hiéroglyphes, l'aventurier et explorateur Giovanni Battista Belzoni et l'égyptologue britannique William Flinders Petrie.

L'exposition se penchera sur le thème de la vie après la mort, car il revêt une grande importance pour l'interprétation de l'art du pays des pharaons. Une des œuvres centrales sera donc le Livre des Morts de Neferrenpet, qui sera extrait de la réserve. Des photos d'archives panoramiques du XIX^e et du début du XX^e siècle, nouvellement restaurées et ayant fait l'objet de recherches scientifiques, évoqueront l'époque des pionniers. Les visiteurs pourront aussi admirer, dans sa version restaurée, la partie centrale du « Panorama du Caire » (Émile Wauters, 1880-1881), récemment découverte alors que l'œuvre était portée disparue. Invitée au titre d'artiste en résidence, l'artiste contemporaine Sara Sallam, née en Égypte en 1991 et résidant aujourd'hui aux Pays-Bas, enrichira l'exposition de plusieurs de ses créations.

5. PARTENAIRES



6. INFORMATIONS PRATIQUES

Shin hanga. Les estampes modernes du Japon 1900-1960

13.10.2022 > 15.01.2023

Dates et heures d'ouvertures

Mardi - Vendredi : 9h30 – 17h00

Samedi – Dimanche : 10h00 – 17h00

Dernière entrée 1h avant la fermeture

Fermé les lundis, 25.12 et 01.01

Tarifs

16 / 12 / 6€

gratuit pour les 0-18 ans

gratuit sur présentation du museumPASSmusée

Musée Art & Histoire

Parc du cinquantenaire 10

1000 Bruxelles

Belgique

+ 32 (0)2 741 73 31

info@mrah.be

www.artandhistory.museum

Visuels

<https://we.tl/t-6O8qmg4vti>



BE CULTURE
ALL ABOUT ARTS COMMUNICATION

General Manager: Séverine Provost
Project Coordinator: Charline Mabile
charline@beculture.be - +32 474 11 65 29
info@beculture.be - +32 2 644 61 91

beculture.be
facebook.com/beculture
instagram.com/beculture
twitter.com/beculture



MUSÉE  ART & HISTOIRE